

РУСЛАНЪ И ЛЮДМИЛА

(RUSSLAN UND LUDMILA)

ВОЛШЕБНАЯ ОПЕРА

въ 5 Дѣйствіяхъ
Музыка

М. И. ГЛИНКИ.

ZAUBER - OPER

in 5 Acten
Musik von

М. И. VON GLINKA.

Вѣстникъ Музыкальныхъ
Дѣлъ подъ редакціей
"ОДЕОНЪ"
въ Москвѣ у П. С. Венковскаго.

Eigenthum der Verleger
in Petersburg
"L'ODEON"
Dépôt de Musique.
Paris Hambourg & Leipzig
N. Schlosinger. Schubert & Co.

Presto.

OUVERTURE. 90k.

№ 1. Allegro.
INTRODUCTION. 1. 50.
Дѣла дав-но ми-нувшихъ дѣй
Vergang'ner Zeiten Thaten - ruh

№ 2. Andante.
КАВАТИНА. 1. 50.
CAVATINE. Грустно мнѣ ро-дился до-ро-гой
Scheiden bald muss Va-ter ich von dir

№ 3. Maestoso.
ФИНАЛЬ. 1. 50.
FINALE. Ча-да ро-ди-мы-я!
Ihr theu-ren Kin-der mein!

№ 4. Moderato assai.
БАЛЛАДА. 1. 35.
BALLADE. Добро по-жа-ловашь мой сынъ
Willkommen seyst du mir mein Sohn

№ 5. Allegro.
СЦЕНА. 1. 80.
SCENE. Я весь дрожу и если бы не
Achwelcher Graus noch ziltreich vor

№ 6. Moderato.
АРИЯ. 1. 20.
ARIE. О по-ле по-ле кто те-бя у-сѣ-ля
O sagt Gefilde, wer hat euch besät mit

№ 7. Andante.
ХОРЪ. 75.
CHOR. Кто-дѣсь блуждаетъ пришлецъ безраз-
Wagst du zu nahen du frechster der

№ 8. Andantino.
ХОРЪ. 60.
CHOR. Ло-жиш-ся въ по-лѣ мракъ по-
Schon steigt am grau- en Wol-ken

№ 9. Recitativo.
КАВАТИНА. 75.
CAVATINE. Ка-кі-е сла-досны-е зву-ки
Welch zauber-hol-de Tö-ne hallen

№ 10. Adagio.
АРИЯ. 1. 20.
ARIE. И жаръ и зной смѣни-ла
Des heis-sen Ta-ges Gluth kühl

№ 11. Allegro moderato.
ТАНЦЫ. 1.
TANZ. Танцы.

№ 12. Andante quasi Allegretto.
ФИНАЛЬ. 1.
FINALE. О мой Рашмиръ ты съ-сѣ-о-вишь со-
O mein Ratmir um-fangen halt'ich

№ 13. Allegro agitato.
АРИЯ. 1. 80.
ARIE. Въ дали ошѣ ми-ла-го
Von dem Tie-lich-ten ent-fernt

№ 14. Marcia.
МАРШЪ. 40.
MARSCH. Маршъ.

№ 15. Allegretto quasi Andante.
ТАНЦЫ. 1.
TANZ. Танцы.

№ 16. Vivace.
ХОРЪ. 1.
CHOR. Но-гибнешь по-гибнешь
Ver-lo-ren, ver-lo-ren,

№ 17. Allegro non troppo.
ФИНАЛЬ. 1.
FINALE. По-бѣ-да по-бѣ-да Людмила
Triumpf! Tscherno-mor ist he-sieget

№ 18. Larghetto.
РОМАНСЪ. 75.
ROMANZE. О-на мнѣ жизнь
Mein- höchstes Gut

№ 19. Moderato assai.
ХОРЪ. 45.
CHOR. Все-ми хо-дремлешь сна-ть
Wie ru-hig ist die Nacht

№ 20. Andante.
ДУЭТЬ. 1. 20.
DUETT. у сна-кой-ся ми-нешь время.
Lass o Freund die Zweifel schwinden

№ 21. 2/4
ФИНАЛЬ. 1.
FINALE. Ахъ шы свѣшь Люд-ми-ла
Hol-de Für- sten- tocht-ter

ERSTER AUFZUG. ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

№ 1.

Allegro.

INTRODUCTION.

PIANO.

Musical score for the piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings such as *ff* and *mf*.

БАЯНЪ. (DER SCALDE.)

legato assai a piena voce.

ХОРЪ. (CHOR.)

Vocal and piano accompaniment for the first part of the scene. The vocal line includes the lyrics: *Дѣ-ла да-Вergang'-ner* and *Дѣ-ла да-вно ми-Ver-gang'-ner Zei-ten*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *mf*.

Vocal and piano accompaniment for the second part of the scene. The vocal line includes the lyrics: *вно ми-нув-шихъ дней, пре-данъ-я ста-ри-ны му-
Zei-ten Tha-ten-ruhm! des grau-en Al-ter-thu-mes* and *нув-шихъ дней, пре-данъ-я ста-ри-ны му-
Tha-ten-ruhm, des grau-en Al-ter-thu-mes*. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *mf*.

бо - - - кой, пре-дань-я ста-ри-ны гу-бо-
 Sa - - - gen! des grau-en Al-ter-thu-mes Sa -

бо - - - кой пре-дань-я ста - -ри - -ны гу - -бо -

Sa - - - gen, des grau-en Al - - - ter - - - thu - - - mes Sa -

кой...
 gen!

ХОРЪ. СНОР. risoluto.

кой... **f** Послушаемъ е-го рѣ-чей! Завидѣнь дарыица вы-
 gen! *Welch neue Müh-re kündt'er uns?* *Wie herrlich ist das Loos des*

ХОРЪ. СНОР. f

кой... Послу-шаемъ е-го рѣ-чей! Завидѣнь дарыи-
 gen! *Welch neu-e Müh-re kündt'er uns?* *Wie herrlich ist das*

со-кій: всѣ тайны неба и людей провидитъ взоръ его да-ле- - -
 Skal-den, denn al-les ist ihm of-fen-bar und fer-ne blickt sein Seher-au- - -

вца вы-со-кій: тайны неба и людей провидитъ взоръ его да-ле- - -
 Loos des Scalden, al-les ist ihm of-fen-bar und fer-ne blickt sein Seher-au- - -

Maestoso con moto.

Баянь. (DER SCALDE) a piena voce.

кій. Про-сла-ву руски-я земли бря-
 ge! Zu Reussens Ehre, Reussens Ruhm; er-

кій.
 ge!

цайте струны зо-ло-ты-я, какъ на-ши дѣ-ды у-да-лы-е на Царь-градъ вой-
 tö-net jetzt ihr goldnen Sai-ten, von-dem, wie unsre kühnen Ah-nen be-kämpften Ву-

Темпо 1°.

ис - ю шле. *zantias volk!* **ХОРЪ (СМЕРЬ)** Да снн - деть миръ на ихъ мо - ги - лы!
Der Hel - den Grab um - we - he Frieden!

Да снн - деть миръ на ихъ мо - ги - лы!
Der Hel - den Grab um - we - he Frieden!

Воспой намъ, сладостный пѣ - вецъ,
Resing; o Meis - ter süs - sen Sang's, Рус - ла - на, и кра - су Люд -
Rus - la - nen und Lud - mil - len

Вос - пой намъ сладостный пѣвецъ,
Be - sing; o Meis - ter süs - sen Sang's, Рус - ла - на, и кра -
Rus - la - nen und Lud -

ми - лы, и Ле - лемъ сви - тый имъ въ - нець, и Ле - лемъ
uns — be - sin - ge sei - ner Ju - gend Kraft und ih - rer

су Людми - лы, Ле - лемъ сви - тый имъ въ - нець и Ле - лемъ
mil - len uns, be - sin - ge sei - ner Ju - gend Kraft und ih - rer

сви - тый имъ въ - - нець, и ле - лемъ сви - тый имъ въ - нець.
 Schön - heit Zau - ber - glanz, und ih - rer Schönheit Zau - ber - glanz.

сви - тый имъ въ - - нець, и ле - лемъ сви - тый имъ въ - нець.
 Schön - heit Zau - ber - glanz, und ih - rer Schönheit Zau - ber - glanz.

БАЯНЬ.(LERS CALDE)

Заблагомъ въ смѣдидуть не - ча - ли,
 Auf süßes Glück da folgt der Kummer,

не - чаль же ра - дости за - логъ:
 doch ist der Gram der Freude Pfand:

ми_ла и Рус_лань! Храни ихъ благостне_зем_на_я на радость вѣрныхъ Ки_ев_

mil-la und Russ-lan! Er-hal-tet sie ihr mächt'gen Götter zu Ki-ews Freude Ki-ews

ми_ла и Рус_лань! Храни ихъ благость не_зем_на_я на радость вѣрныхъ Ки_ев_

лянь! Хра_ни ихъ бла_гость не_зем_на_я, хра_

Glück! er-hal-tet sie ihr mächt'-gen Göt-ter, er-

лянь! Хра_ни ихъ бла_гость не_зем_на_я, хра_

ни ихъ благодѣнье не земна я на ра - дость
hal - tet sie ihr mächt'gen Göt - ter zu Ki - eus
 ни ихъ благодѣнье не земна я на ра - дость

вѣр - ныхъ Ки - ев - лянь, да здравству -
Freu - de, Ki - eus Glück, das hoch -
 вѣр - ныхъ Ки - ев - лянь да здравству -
loco.

еть че - та млада я, краса Люд - ми - ла и Рус - лань! Храни ихъ благодѣнье не зем -
Brautpaar mö - ge leben, es leb' Lud - mil - la und Russlan' er - hal - tet sie ihr mächt'gen
 еть че - та млада я, краса Люд - ми - ла и Рус - лань! Храни ихъ благодѣнье не зем -

на-я, на радость вѣрныхъ Кі-ев-лянъ! хра-ни ихъ бла- - гость
 Götter zu Ki-ews Freude, Ki-ews Glück! er-hal- - - tet sie ihr

на-я, на радость вѣрныхъ Кі-ев-лянъ! хра-ни ихъ бла- - гость
 Götter zu Ki-ews Freude, Ki-ews Glück! er-hal- - - tet sie ihr

не зем-на-я, хра-ни ихъ бла-гость не зем-на-я на
 mächt'- - - gen Göt-ter, er-hal- - - tet sie ihr mächt'gen Göt-ter zu

не зем-на-я хра-ни ихъ бла-гость не зем-на-я на
 mächt'- - - gen Göt-ter, er-hal- - - tet sie ihr mächt'gen Göt-ter zu

ра- - - дость вѣр- - - ныхъ Кі-
 Ki- - - ews Freu- - - de, Ki- - -

ра- - - дость вѣр- - - ныхъ Кі-
 Ki- - - ews Freu- - - de, Ki- - -

- св - лянъ , на ра - достъ вѣр - ныхъ

- ewe Glück, zu Ki - ewe Freu - de

- св - лянъ , на ра - достъ вѣр - ныхъ

gva.....

Più stretto.

Ki - св - лянъ!

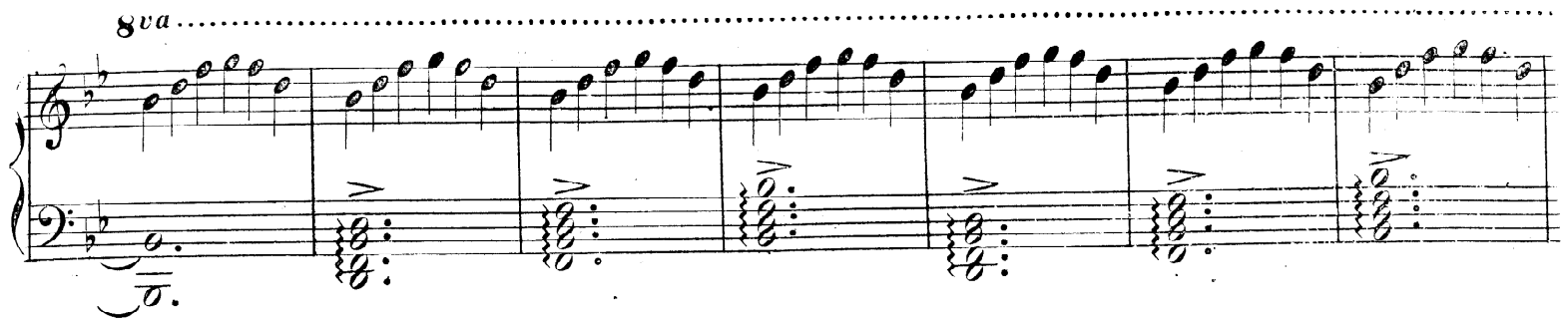
Ki - ewe Glück!

Ki - св - лянъ!

gva.....

fff


8va.....



8va.....



8va.....



8va..... loco.



1. 1. 1. 1.

